

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. **NL**

GC Fuji I

RADIOPAAK GLASIONOMEER BEVESTIGINGSCEMENT

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermelde toepassingen.

TOEPASSINGEN

- Cementeren van inlays, onlays, kronen, bruggen en wortelstiften met als basis metaal.
- Cementeren van alle versterkte keramische (gebakken op zirkonia) kronen en bruggen.

CONTRA- INDICATIES

- Pulpa overkapping.
- In sommige gevallen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

Poeder / Vloeistof verhouding (g/g)	1,8/1,0
Mengtijd (sec.)	20"
Verwerkingstijd (min., sec.) (bij 23°C) (vanaf het begin van het mengen)	2'00"
Aanvang definitieve afwerking na (min., sec.) (nadat de restauratie is geplaatst)	4'30"

- PREPAREREN VAN HET ELEMENT
 - Prepareer het element op de gebruikelijke wijze. Gebruik voor pulpa-overkapping calciumhydroxide.
 - Reinig het geprepareerde element met puimsteen en water.
 - Spoel grondig met water. Droog door te deppen met een katoenen watje of door zachtjes te blazen met een luchtspuit. NIET UITDROGEN. Het behandelde oppervlak moet nog enigszins vochtig zijn (glinsteren).
- PREPAREREN VAN DE RESTAURATIE

Zorg ervoor dat de restauratie wordt voorbehandeld volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.
- DOSERING POEDER EN VLOEISTOF
 - De standaard poeder / vloeistof verhouding is 1,8g / 1,0g. (1 afgestreken poedermaatje en twee druppels vloeistof).
 - Voor het accuraat doseren van het poeder, wordt eerst met het flesje zachtjes tegen de hand getikt. Schud niet en houd het niet ondersteboven.
 - Houd het vloeistofflesje verticaal en knijp zachtjes.
 - Sluit het flesje direct na gebruik.
- MENGEN

Plaats poeder en vloeistof op het mengblok. Met de plastic spatel wordt alle poeder aan de vloeistof toegevoegd. Meng snel gedurende 20 seconden.

Opmerking :
Bij grotere hoeveelheden voor bruggen enz., het poeder eerst in twee gelijke porties verdelen. Vermeng de eerste portie met alle vloeistof in 5 seconden. Voeg de rest toe en meng het geheel grondig gedurende 15 seconden (in totaal 20 seconden).
- CEMENTEREN
 - Breng voldoende cement aan in de restauratie en plaats deze onmiddellijk. De restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats houden. De verwerkingstijd is 2 minuten vanaf het begin van het mengen bij 23°C (74°F). Hogere temperaturen verkorten de verwerkingstijd.
 - Houd de restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats.
 - Begin met het verwijderen van de overmaat zodra het cement rubberachtig aanvoelt.
 - Met afwerken kan worden begonnen na 4 minuten en 30 seconden vanaf het moment dat de restauratie is geplaatst.

OPSLAG

Bewaar op een koele en donkere plaats (4 - 25°C)(39,2 -77,0°F). (Houdbaarheid: 3 jaar vanaf de productiedatum).

KLEUR

Licht geel

VERPAKKINGEN

- 1-1 verpakking : 35g poeder, 25g (20mL) vloeistof, poedermaatje, mengblok (Nr. 20).
- Flesje met 35g poeder met poedermaatje.
- Flesje met 25g (20mL) vloeistof.

WAARSCHUWING

- In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Na het beëindigen van de behandeling grondig naspoelen met water.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- MENG poeder en vloeistof NIET met componenten van enig ander glasionomeercement.
- Dit product wordt niet aanbevolen voor vullingen of voor stompopbouw.

Laatste herziening 02/2014

GC Fuji I

RADIOPAKE GLASIONOMERRETENTIONSCEMENT

Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

- Cementering af metal-baserede inlays, onlays, kroner, broer og stifter.
- Cementering af hel keramiske kroner og broer med høj styrke (zirkonium baserede).

KONTRAINDIKATIONER

- Pulpaoverkapning.
- Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

Pulver / Væske forhold (g/g)	1,8/1,0
Blandetid (sek.)	20"
Arbejdstid (min., sek.) (ved 23°C) (fra start af blanding)	2'00"
Finishing og polering må tidligst begynde (min., sek.)(efter afbinding af restaureringen)	4'30"

- PRÆPARATION
 - Præparer tanden på sædvanligvis. Ved pulpaoverkapning, anvendes kalcium hydroxyd.
 - Rengør den præparerede tand med pimpsten og vand.
 - Skyl omhyggeligt med vand og tørlæg moderat (en tørlægning svarende til aftørring med en vatrulle er passende). TOTAL TØRLÆGNING MÅ IKKE FORETAGES. Det bedste resultat opnås, når overfladen fremtræder let fugtig (er let glinsende).
- PRÆPARATION AF RESTAURERINGEN

Vær sikker på at restaureringen er præpareret og håndteret I henhold til producentens anvisninger.
- PULVER OG VÆSKE DISPENSERING
 - Standard pulver / væske forhold er 1,8g / 1,0g. Dette opnås med en strøget stor skefuld pulver og to dråber væske.
 - For at opnå en nøjagtig dosering slås pulverglasset let mod håndfladen før hver brug. Ryst ikke og vend ikke glasset på hovedet.
 - Hold væskeflasken lodret med bunden i vejret under dispenseringen og pres let på flaskens sider.
 - Flaskerne lukket omhyggeligt efter hver anvendelse.
- UDRØRING

Læg pulver og væske på blokken, og bland hele pulvermængden i væsken vha. plastspatlen. Bland hurtigt i 20 sekunder. Bemærk :
Når en stor mængde cement skal blandes, del pulveret i to lige store portioner. Bland først den første portion af pulveret med al væsken i 5 sek. Herefter blandes den resterende del af pulveret i blandingen i yderligere 15 sek. (total 20 sek.).
- GLASIONOMER CEMENTERINGSTEKNIK
 - Dæk indersiden af restaureringen med sufficient cement, og sæt den på plads herefter. Arbejdstiden er 2 minutter fra start af blandingen ved 23° C (74° F). Højere temperatur vil afkorte arbejdstiden.
 - Oprethold et moderat tryk.
 - Fjern overskudscement med en scaler når cementen føles gummiagtig.
 - Finishing kan starte efter 4 ½ minut efter placering af restaureringen.

OPBEVARING

Opbevares på et mørkt og køligt sted (4-25°C)(39,2-77,0°F). (Holdbarhed: 3 år fra produktionsdato)

FARVE

Lysegul

PAKNINGER

- (1-1) pakning : 35 g pulver, 20 mL væske, måleske og blandeblok.
- Refill : 35 g pulver med måleske.
- Refill : 20 mL væske.

ADVARSEL

- Hvis materialet kommer i kontakt med oralt bløddelsvæv eller huden: så fjernes det umiddelbart med en svamp eller bomuldspellet, fugtet med vand. Skyld rigeligt med vand. Vi anbefaler at anvende kofferdam og/eller kokos smør som isolering af operationsområdet.
- Hvis materialet kommer i kontakt med øjnene: skyld umiddelbart rigeligt med vand og kontakt herefter en læge.
- Bland IKKE pulver eller væske med andre glasionomerprodukter.
- Dette produkt er ikke indiceret til fyldninger eller core build-up.

Sidst revideret 02/2014

GC Fuji I

RÖNTGENKONTRASTERANDE GLASJONOMER RETENTIONSCEMENT

Enbart för bruk av tandvårdspersonal vid rekommenderade indikationer.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

- Cementering av metallunderstödda inlägg, onlays, kronor, broar och pelare.
- Cementering av högförstärkta (zirkoniumdioxidbaserade) helkeramiska kronor och broar.

KONTRAINDIKATIONER

- Pulpaöverkapning.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.

BRUKSANVISNING

Pulver / vätske relation (g/g)	1,8/1,0
Blandningstid (sek.)	20"
Arbetstid (min., sek.) (vid 23°C) (från start av blanding)	2'00"
Slutlig finishing kan påbörjas (min., sek.) (efter fastsättning av restaurationen)	4'30"

- PREPARATION AV TANDEN
 - Preparerera tanden på sedvanligt sätt. Använd kalciumhydroxid för pulpaöverkappning.
 - Rengör den preparerade tanden med pimpsten och vatten.
 - Skölj noggrant med vatten. Torka försiktigt med bomullspellet eller blästra lätt med oljefri luft. DEHYDRERA INTE. De preparerade ytorna ska se lätt fuktiga ut (glitrande).
- PREPARATION AV ERSÄTTNINGEN

Försäkra dig om att ersättningen är förbehandlad enligt tillverkarens instruktioner.
- PULVER OCH VÄSKA DOSERING
 - Standard proportionen pulver / vätska är 1,8g / 1,0g. (1 mått stor skopa pulver till 2 droppar vätska).
 - För exakt dosering av pulvret, knacka flaskan lätt mot handen. Skaka inte eller vänd flaskan upp och ner.
 - Håll flaskan lodrätt och tryck försiktigt.
 - Stäng flaskorna omedelbart efter användning.
- TILLBLANDNING

Dosera pulver och vätska på blandningsblocket. Använd plastspateln, för fram allt pulver till vätskan. Blanda snabbt i 20 sek.
OBS :
När större mängder cement ska blandas, dela upp pulvret i 2 lika delar. Blanda den första portionen med all vätska i 5 sek. Ta sedan in den resterande mängden pulver och blanda alltihop noggrant i 15 sek. (totalt 20 sek).
- CEMENTERING
 - Täck den inre ytan av ersättningen med tillräckligt mycket cement och sätt omedelbart på plats. Arbetstiden är 2 minuter från blandningsstart vid 23°C (74°F). Högre temperatur förkortar arbetstiden.
 - Behåll ett måttligt tryck på restaurationen.
 - Avlägsna överskottscement med en scaler när cementet är gummiaktigt.
 - Finishing kan påbörjas 4 minuter 30 sekunder efter att ersättningen varit på plats in situ.

FÖRVARING

Förvaras svalt och mörkt (4-25°C)(39,2-77,0°F). (Lagringstid: 3 år från tillverkningsdatum)

FÄRG

Light Yellow.

FÖRPACKNINGAR

- 1-1 förpackning : 35 g pulver, 25 g (20 mL) vätska, doseringsskopa, 1 blandningsblock.
- Burk med 35 g pulver och doseringsskopa.
- Flaska med 25 g (20 mL) vätska.

VARNING

- Om materialet kommer I kontakt orala mjukvävnader eller huden: avlägsna omedelbart materialet med svamp eller bomull som fuktats i alkohol. Spola rikligt med vatten. Vi rekommenderar att gummiduk (kofferdam) och/eller kokossmör används för att isolera operationsområdet.
- Om materialet kommer i kontakt med ögonen: skölj omedelbart rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Blanda ej pulver eller vätska med nogon annan glasjonomerprodukt.
- Denna produkt är inte indicerad för fyllningar eller pelaruppbbyggnader.

Reviderad senast 02/2014

GC Fuji I

CIMENTO DE IONÔMERO DE VIDRO RADIOPACO

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES:

- Cimentação de inlays, onlays, coroas, pontes e espigões intra-radiculares em metal.
- Cimentação de coroas e pontes de cerâmica de alta resistência (à base de zircônio).

CONTRA-INDICAÇÕES

- Necessita de proteção pulpar.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Proporção pó/líquido (g/g)	1,8/1,0
Tempo de mistura (min., seg.)	20"
Tempo de trabalho (min., seg.) (a 23°C) (desde o início da mistura)	2'00"
Tempo de secagem dentro da cavidade oral	4'30"

- PREPARAÇÃO DO DENTE
 - Prepare o dente da maneira habitual. Para proteção pulpar, utilize hidróxido de cálcio.
 - Limpe o dente preparado com pasta de polimento e água.
 - Lave bem com água. Elimine o excesso de humidade com uma bola de algodão ou com um jacto de ar suave isento de óleo. NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. As superfícies preparadas devem ter um aspecto húmido (brilhante).
- TRATAMENTO DA PREPARAÇÃO

Certifique-se de que o preparo é pré-tratado e manuseado de acordo com as instruções do fabricante.
- DOSEAMENTO DO PÓ E DO LÍQUIDO
 - A proporção padrão de pó/líquido é de 1,8g/1,0g (1 colher rasa de pó para 2 gotas de líquido).
 - Para dosear o pó com precisão, bata suavemente com o frasco na mão. Não agite nem vire de boca para baixo.
 - Segure a garrafa de líquido na vertical e aperte suavemente.
 - Feche os frascos imediatamente depois de usar.
- ESPATULAÇÃO

Coloque o pó e o líquido sobre a placa. Com a espátula de plástico, junte o pó ao líquido. Misture rapidamente durante 20 segundos.
Nota:
Se misturar quantidades maiores, divida o pó em duas partes iguais. Misture a primeira porção com todo o líquido durante 5 segundos. Incorpore a porção de pó restante e misture tudo bem durante 15 segundos (num total de 20 segundos).
- CIMENTAÇÃO
 - Forre a superfície interna do restauro com cimento suficiente e aplique-o imediatamente. O tempo de trabalho é de 2 minutos desde o início da mistura a 23°C (73,4°F). Temperaturas mais altas encurtam o tempo de trabalho.
 - Mantenha uma pressão moderada.
 - Comece a remover o excesso de cimento quando este tiver um toque plástico.
 - Pode começar com o acabamento 4 minutos e 30 segundos depois de colocar o restauro.

ARMAZENAMENTO

Conserve num local fresco e escuro (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico.)

CÓR

Amarelo claro

EMBALAGENS

- Embalagem 1-1: 35g de pó, 25g (20mL) de líquido, colher para o pó, placas de mistura (n.º 20).
- Frasco com 35g de pó e colher.
- Garrafa com 25g (20mL) de líquido.

PRECAUÇÕES

- Em caso de contacto com a mucosa ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água. Para evitar o contacto, pode usar um dique de borracha e/ou "cocoa butter" para isolar o campo operatório da pele e mucosa.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte um médico.
- NÃO misture o pó ou o líquido com outros componentes que não cimentos de ionómero de vidro.
- Este produto não é indicado para obturações ou reconstrução de núcleos.

Última revisão 02/2014

GC Fuji I

AKTINOSΚΙΕΡΗ ΥΑΛΟΪΟΝΟΜΕΡΗΣ ΚΟΝΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Συγκόλληση μεταλλικών ενθέτων, επενθέτων, στεφανών, γεφυρών και ενδορριζικών αξόνων.
- Συγκόλληση υψηλής αντοχής (βάση από ζirkόνιο) ολοκεραμικών στεφανών και γεφυρών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Άμεση κάλυψη του πολφού.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αναλογία σκόνης/υγρού (g/g)	1,8/1,0
Χρόνος ανάμειξης (min., sec.)	20"

Χρόνος εργασίας (min., sec.) (στους 23°C) (από την αρχή της ανάμειξης)	2'00"
------------------------------------------------------------------------	-------

Χρόνος τελικής λείανσης (μετά την τοποθέτηση της αποκατάστασης)	4'30"
-----------------------------------------------------------------	-------

- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ
 - Προετοιμάστε το δόντι με τη γνωστή τεχνική. Για την κάλυψη του πολφού χρησιμοποίηστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
 - Καθαρίστε μόνο με πάστα και νερό.
 - Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Αφαιρέστε την περίσσεια υγρασίας με το λύτριο βάμβακος ή φυσώντας ελαφρά με την αεροσύριγγα. ΜΗΝ ΑΦΥΔΑΤΩΝΕΤΕ την οδοντική επιφάνεια. Οι προετοιμασμένες επιφάνειες πρέπει να είναι εφυγρές (να γυαλίζουν).
- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι η αποκατάσταση είναι προετοιμασμένη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ΕΞΟΔΟΣ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΥΓΡΟΥ
 - Α) Η σταθερή αναλογία σκόνης και υγρού είναι 1,8/1,0 g. 1 δόση σκόνης και δύο σταγόνες υγρού.
 - Για ακριβή δοσομέτρηση της σκόνης, χτυπήστε στο χέρι σας το μπουκαλάκι. Μην το ανακινήσετε ή αναποδογυρίσετε.
 - Κρατήστε το μπουκαλάκι του υγρού κάθετα και πιέστε ελαφρά.
 - Κλείστε τα μπουκαλάκια αμέσως μετά τη χρήση
- ΑΝΑΜΕΙΞΗ

Τοποθετήστε πάνω στην πλάκα ανάμειξης τις κατάλληλες ποσότητες σκόνης και υγρού. Χρησιμοποιήστε την πλαστική σπάτουλα και αναμείξτε όλη τη σκόνη στο υγρό. Ανακατέψτε γρήγορα για 20 δευτερόλεπτα.
Σημείωση:
Κατά την ανάμειξη μεγαλύτερων ποσοτήτων, χωρίστε τη σκόνη σε δύο ίσα μέρη. Αναμείξτε την πρώτη ποσότητα σκόνης με όλο το υγρό για 5 δευτερόλεπτα. Ενωματώστε την υπόλοιπη ποσότητα και ανακατέψτε όλο το μείγμα για 15 δευτερόλεπτα (συνολικά 20 δευτερόλεπτα).
- ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ
 - Επιστρέψτε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης με επαρκή ποσότητα κόνιας και τοποθετήστε την στη θέση της αμέσως. Ο χρόνος εργασίας είναι 2 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης στους 23°C (73,4°F). Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο εργασίας.
 - Εφαρμόστε μέτρια πίεση.
 - Ξεκινήστε την αφαίρεση της περίσσειας της κόνιας όταν αυτή γίνει ελαστική.
 - Η λείανση μπορεί να ξεκινήσει 4 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα μετά από την τοποθέτηση της αποκατάστασης στην τελική της θέση.

ΦΥΛΑΞΗ

Διατηρήστε το προϊόν σε δροσερό και σκοτεινό μέρος (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Διάρκεια ζωής προϊόντος : 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής).

ΑΠΟΧΡΩΣΗ

Ανοιχτό κίτρινο

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

- Συσκευασία 1-1: 35g, σκόνη, 25g. (20mL) υγρό, δοσιμετρικό κουταλάκι, μπλοκ ανάμειξης (No.20).
- Μπουκαλάκι των 35g, σκόνης με δοσιμετρικό κουταλάκι.
- Μπουκαλάκι με 25g. (20mL) υγρού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως το υλικό με γάζα ή τολύπιο βάμβακος εμποτισμένο σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με νερό. Για να αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τους μαλθακούς ιστούς μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ελαστικό απομονωτήρα και/ή βαζελίνη για να απομονώσετε το πεδίο εργασίας.
- Σε περίπτωση επαφής με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- ΜΗΝ αναμείξετε τη σκόνη ή το υγρό με υλικά άλλου συστήματος υαλοϊονομερούς κόνιας.
- Το προϊόν αυτό δεν ενδείκνυται για χρήση ως εμφρακτικό υλικό ή υλικό ανασύστασης μύλης.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου 02/2014

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Συγκόλληση μεταλλικών ενθέτων, επενθέτων, στεφανών, γεφυρών και ενδορριζικών αξόνων.
- Συγκόλληση υψηλής αντοχής (βάση από ζirkόνιο) ολοκεραμικών στεφανών και γεφυρών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Άμεση κάλυψη του πολφού.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αναλογία σκόνης/υγρού (g/g)	1,8/1,0
Χρόνος ανάμειξης (min., sec.)	20"

Χρόνος εργασίας (min., sec.) (στους 23°C) (από την αρχή της ανάμειξης)	2'00"
------------------------------------------------------------------------	-------

Χρόνος τελικής λείανσης (μετά την τοποθέτηση της αποκατάστασης)	4'30"
-----------------------------------------------------------------	-------

- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ
 - Προετοιμάστε το δόντι με τη γνωστή τεχνική. Για την κάλυψη του πολφού χρησιμοποίηστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
 - Καθαρίστε μόνο με πάστα και νερό.
 - Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Αφαιρέστε την περίσσεια υγρασίας με το λύτριο βάμβακος ή φυσώντας ελαφρά με την αεροσύριγγα. ΜΗΝ ΑΦΥΔΑΤΩΝΕΤΕ την οδοντική επιφάνεια. Οι προετοιμασμένες επιφάνειες πρέπει να είναι εφυγρές (να γυαλίζουν).
- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι η αποκατάσταση είναι προετοιμασμένη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ΕΞΟΔΟΣ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΥΓΡΟΥ
 - Α) Η σταθερή αναλογία σκόνης και υγρού είναι 1,8/1,0 g. 1 δόση σκόνης και δύο σταγόνες υγρού.
 - Για ακριβή δοσομέτρηση της σκόνης, χτυπήστε στο χέρι σας το μπουκαλάκι. Μην το ανακινήσετε ή αναποδογυρίσετε.
 - Κρατήστε το μπουκαλάκι του υγρού κάθετα και πιέστε ελαφρά.
 - Κλείστε τα μπουκαλάκια αμέσως μετά τη χρήση
- ΑΝΑΜΕΙΞΗ

Τοποθετήστε πάνω στην πλάκα ανάμειξης τις κατάλληλες ποσότητες σκόνης και υγρού. Χρησιμοποιήστε την πλαστική σπάτουλα και αναμείξτε όλη τη σκόνη στο υγρό. Ανακατέψτε γρήγορα για 20 δευτερόλεπτα.
Σημείωση:
Κατά την ανάμειξη μεγαλύτερων ποσοτήτων, χωρίστε τη σκόνη σε δύο ίσα μέρη. Αναμείξτε την πρώτη ποσότητα σκόνης με όλο το υγρό για 5 δευτερόλεπτα. Ενωματώστε την υπόλοιπη ποσότητα και ανακατέψτε όλο το μείγμα για 15 δευτερόλεπτα (συνολικά 20 δευτερόλεπτα).
- ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ
 - Επιστρέψτε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης με επαρκή ποσότητα κόνιας και τοποθετήστε την στη θέση της αμέσως. Ο χρόνος εργασίας είναι 2 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης στους 23°C (73,4°F). Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο εργασίας.
 - Εφαρμόστε μέτρια πίεση.
 - Ξεκινήστε την αφαίρεση της περίσσειας της κόνιας όταν αυτή γίνει ελαστική.
 - Η λείανση μπορεί να ξεκινήσει 4 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα μετά από την τοποθέτηση της αποκατάστασης στην τελική της θέση.

ΦΥΛΑΞΗ

Διατηρήστε το προϊόν σε δροσερό και σκοτεινό μέρος (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Διάρκεια ζωής προϊόντος : 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής).

GC Fuji I

RADIOPAQUE GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns, bridges and posts.
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Powder/lichid ratio (g/g)	1,8/1,0
Mixing time (min., sec.)	20"
Working time (min., sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'00"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30"

- TOOTH PREPARATION**
 - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
 - Clean the prepared teeth with pumice and water.
 - Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. **DO NOT DESICCATE.** Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- RESTORATION PREPARATION**

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer’s instructions.
- POWDER AND LIQUID DISPENSING**
 - The standard powder to liquid ratio is 1,8g/1,0g (1 level scoop of powder to 2 drops of liquid).
 - For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
 - Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
 - Close bottles immediately after use.
- MIXING**

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.

Note :
When mixing larger amounts, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15 seconds (total 20 seconds).
- CEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73,4°F). Higher temperatures shorten working time.
 - Maintain moderate pressure.
 - Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
 - Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

STORAGE
Store in a cool and dark place (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Shelf life : 3 years from date of manufacture)

SHADE

Light yellow

PACKAGES

- 1-1 package : 35g powder, 25g (20mL) liquid, powder scoop, mixing pads (№. 20).
- Bottle of 35g powder with scoop.
- Bottle of 25g (20mL) liquid.

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- DO NOT** mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
- This product is not indicated for filling or core build-up.

Last revised : 07/2013

- Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба.** **EN** **BG**
- GC Fuji I**
- РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ
- За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.
- ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ**
- Циментиране на метали и с метална основа инлие, онлие, коронки, мостове, щифтове.
 - Циментиране на изцяло керамични корони и мостове от високо устойчива керамика (циркониеви).
- КОНТРАИНДИКАЦИИ**
- Пулпно покритие.
 - В редки случаи продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.
- НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА**
- | | |
|-------------------------------------------------------------|---------|
| Съотношение прах/течност (g/g) | 1,8/1,0 |
| Време за смесване (сек.) | 20" |
| Време за работа (мин.сек.) | 2'00" |
| Окончателно финиране (след поставянето на възстановяването) | 4'30" |
- 1. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА**
- Подгответе зъба по обичайния начин. За покриване на пуплата използвайте калциев-хидроксид.
 - Почистете препарираните зъби с пемза и вода.
 - Промийте обилно с вода. Отстранете излишната влага попивайки с памучен тулпер или с нежно вдухване с обезмаслен въздух. **НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ.** Подгответе повърхности трябва да изглеждат влажни (лъскави).
- 2. ПОДГОТВЯНЕ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО**
- Уверете се, че възстановяването е подготвено и третирано съобразно инструкциите на производителя.
- 3. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРАХ/ТЕЧНОСТ**
- Стандартното съотношение прах:течност е 1,8g/1,0g (1 равна лъжичка прах към 2 капки течност).
 - За прецизно дозиране на праха, леко почукайте шишенцето в ръка. Не го разклащайте или обръщайте.
 - Дръжте бутилката с течността вертикално и стиснете леко.
 - Затворете бутилката веднага след употреба.
- 4. СМЕСВАНЕ**
- Разделете прах и течност върху блокчето. Използвайки пластмасовата шпатула добавете цялото количество прах към течността. Разбъркайте светкавично в продължение на 20 сек. Забележка:
За големи количества разделете праха на две равни части. Смесете първата част от праха с цялата течност в продължение на 5 сек. Добавете и останалата част и размесете цялото още 15 сек.
- 5. ЦИМЕНТИРАНЕ**
- Покрийте вътрешната повърхност на възстановяването с достатъчно цимент и поставете веднага. Времето за работа е 2 мин. от началото на смесването при 23°C (73,4°F). По-високи температури ще съкратят времето за работа.
 - Приложете умерен натиск.
 - Започнете отстраняването на излишния цимент, когато стане гумообразен.
 - Финирането може да започне 4 минути и 30 секунди след поставянето на възстановяването.

GC Fuji I

РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

- Циментиране на метали и с метална основа инлие, онлие, коронки, мостове, щифтове.
- Циментиране на изцяло керамични корони и мостове от високо устойчива керамика (циркониеви).

КОНТРАИНДИКАЦИИ

- Пулпно покритие.
- В редки случаи продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение прах/течност (g/g)	1,8/1,0
Време за смесване (сек.)	20"
Време за работа (мин.сек.)	2'00"
Окончателно финиране (след поставянето на възстановяването)	4'30"

1. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА

- Подгответе зъба по обичайния начин. За покриване на пуплата използвайте калциев-хидроксид.
 - Почистете препарираните зъби с пемза и вода.
 - Промийте обилно с вода. Отстранете излишната влага попивайки с памучен тулпер или с нежно вдухване с обезмаслен въздух. **НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ.** Подгответе повърхности трябва да изглеждат влажни (лъскави).
- 2. ПОДГОТВЯНЕ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО**
- Уверете се, че възстановяването е подготвено и третирано съобразно инструкциите на производителя.
- 3. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРАХ/ТЕЧНОСТ**
- Стандартното съотношение прах:течност е 1,8g/1,0g (1 равна лъжичка прах към 2 капки течност).
 - За прецизно дозиране на праха, леко почукайте шишенцето в ръка. Не го разклащайте или обръщайте.
 - Дръжте бутилката с течността вертикално и стиснете леко.
 - Затворете бутилката веднага след употреба.
- 4. СМЕСВАНЕ**
- Разделете прах и течност върху блокчето. Използвайки пластмасовата шпатула добавете цялото количество прах към течността. Разбъркайте светкавично в продължение на 20 сек. Забележка:
За големи количества разделете праха на две равни части. Смесете първата част от праха с цялата течност в продължение на 5 сек. Добавете и останалата част и размесете цялото още 15 сек.
- 5. ЦИМЕНТИРАНЕ**
- Покрийте вътрешната повърхност на възстановяването с достатъчно цимент и поставете веднага. Времето за работа е 2 мин. от началото на смесването при 23°C (73,4°F). По-високи температури ще съкратят времето за работа.
 - Приложете умерен натиск.
 - Започнете отстраняването на излишния цимент, когато стане гумообразен.
 - Финирането може да започне 4 минути и 30 секунди след поставянето на възстановяването.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C) (39,2-77°F). (срок за съхранение - 3 години от датата на производство)

ЦВЯТ

Светло жълто

ОПАКОВКИ

- 1-1 опаковка: 35g прах, 25g (20 mL) течност, мерителна лъжичка, смесително блокче (№.20).
- Шишенце 35g прах с мерителна лъжичка.
- Бутилка с 25g (20 mL) течност.

ВНИМАНИЕ

- В случай на контакт с оралните тъкани или кожа, премахнете веднага с памучен тулпер напоен в алкохол. Промийте с вода. За да избегнете контакт, може да използвате кофердам и/или какаово масло, за да изолирате операционното поле от кожата или оралните тъкани
- В случай на контакт с очите промийте веднага с вода и потърсете лекарска помощ.
- НЕ смесвайте праха или течността с компоненти от други глас-йонимерни цименти.
- Този продукт не е показан за обтурации или изграждане.

Последна редакция : 07/2013

GC Fuji I

RADIOPÁKNÍ SKLOIONOMERNÍ FIXAČNÍ CEMENT

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

- Cementování inlejí, onlejí, korunek, můstků a čepů na kovové bázi.
- Cementování všech keramických korunek a můstků zhotovených z keramiky s vysokou pevností (na bázi zirkonia).

KONTRAINDIKACE

- Puplné pokrytí.
- V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prášek/tekutina poměr (g/g)	1,8/1,0
Míchací čas (sek.)	20"
Pracovní čas (min. sek.) (při 23°C) (od začátku míchání)	2'00"
Čas zahájení finálního zakončení (po usazení náhrady)	4'30"

1. PŘÍPRAVA ZUBU

- Připravte zub běžným způsobem. Pro pokrytí pulpy pulpe koristíli kalcii-hydroksid.
- Zub očistíte plovučím i vodou.
- Očistíte připravený zub pemzou a vodou.
- Důkladně opláchněte vodou. Odstraňte přebytečnou vlhkost vatovým tamponem nebo jemně vysušte vzduchem (bez oleje). **NEPŘESUŠUJTE.** Připravený povrch by měl vypadat vlhký (matně lesklý).

2. PŘÍPRAVA NÁHRADY

Ujistěte se, že náhrada je připravena dle instrukcí výrobce.

3. DÁVKOVÁNÍ PRAŠKU A TEKUTINY

- Standardní poměr prášku a tekutiny je 1,8 g/1,0 g (1 lžička prášku na 2 kapky tekutiny).
- Pro přesné odměnění prášku lehce proklepjte lahvičku proti ruce, neprotřepávejte a neobracejte ji.
- Držte lahvičku s tekutinou vertikálně a lehce stiskněte. d) Pevně uzavřete lahvičku ihned po užití.

4. MÍŠENÍ

Nadávkujte prášek i tekutinu na podložku. Umělohmotnou špachtli smíchejte prášek s tekutinou. Rychle míchejte po dobu 20 sekund. Poznámka:
Při větších dávkách rozdělte prášek na dvě stejné poloviny, první polovinu míchejte s celým objemem tekutiny 5 sekund, poté přidejte druhou polovinu a míchejte 15 sekund (celkově 20 sekund).

5. CEMENTOVÁNÍ

- Pokryjte dostatečným množstvím cementu vnitřní povrch náhrady a okamžitě uсадte.
- Pracovní čas je 2 minuty od začátku míchání při teplotě 23°C (73,4°F). Vyšší teplota zkracuje pracovní čas.
- Udržujte mírný tlak.
- Začněte s odstraněním přebytečného cementu když se jeví jako „gumový“.
- Zakončování může být zahájeno 4 minuty 30 sekund po usazení náhrady.

SKLADOVÁNÍ

Skladujte na chladném a tmavém místě při teplotě 4-25°C (39,2-77,0°F). (Expíracíe: 3 roky od data výroby)

ODSTÍN

Světle žlutá

BALENÍ

- 1-1 balení: 35 g prášek, 25 g (20 mL) tekutina, lžička, míchací podložky (№. 20).
- Lahvička s 35 g prášku se lžičkou.
- Lahvička s 25 g (20 mL) tekutinou.

UPOZORNĚNÍ

- V případě kontaktu s ústní sliznicí či kůží ihned odstraňte houbičkou nebo vatou namočenou v lihu. Opláchněte vodou. Aby nedošlo ke kontaktu s ústní sliznicí či kůží, může být k izolaci operačního pole použit kofrdam nebo kakaové máslo.
- V případě kontaktu s očima ihned vypláchněte vodou a vyhledejte odborného lékaře.
- NEMÍCHEJTE prášek ani tekutinu s komponenty jiných skloionomerních cementů.
- Tento produkt není určen na výplně nebo dostavby.

Posledně upravené : 07/2013

GC Fuji I

RENDGENSKI VIDLJIVI STAKLENOIONOMERNI CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova s metalnom osnovom.
- Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova (s osnovom iz cirkonija) velike čvrstoće.

KONTRAINDIKACIJE

- Prekrivanje pulpe.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.

UPUTE ZA RAD

Omjer prašak / tekućina (g/g)	1,8/1,0
Vrijeme miješanja (sek)	20"
Keveerási idő (mp)	20"
Vrijeme početka završne obrade (nakon postavljanja protetskog rada)	4'30"

1. PREPARACIJA ZUBA

- Preparirati na uobičajeni način. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij-hidroksid.
- Zub očistiti plovučem i vodom.
- Temeljito isprati vodom. Osušiti komadićem vate ili laganim puhanjem stlačenim zrakom. **NE PRESUŠITI.** Najbolji rezultati postížu se ako su preparirane površine još vlažne (sjaje se).

2. PRIPREMA PROTETSKOG RADA

Osigurati da je protetski rad prethodno obrađen skladno uputama proizvođača.

3. DOZIRANJE PRAŠKA I TEKUĆINE

- Standardni odnos praška i tekućine iznosi 1,8/1,0 g, (što odgovara jednoj poravnatoj mjernoj žlici praška i dvije kapi tekućine).
- Za točno doziranje praška bočicu lagano lupnuti o dlan. Ne tresiti ili preokretati.
- Za točno doziranje tekućine bočicu okomito okrenuti i lagano stisnuti.
- Bočice odmah zatvoriti nakon uporabe.

4. MIEŠANJE

Prašak i tekućinu staviti na podlogu za miješanje. Plastičnom špatulom dodati sav prašak u tekućinu. Miješati brzo 20 sekundi.

5. CEMENTIRANJE

- Unutrašnju površinu nadomjestka premazati dovoljnom količinom cementa i odmah postaviti. Radno vrijeme iznosi 2 minute od početka miješanja pri temperaturi od 23°. Više temperature skraćuju radno vrijeme.
- Zadržati umjereni pritisak.
- Začnete s odstranjením přebytečného cementu když se jeví jako „gumový“.
- Završna obrada može započeti 4 minute i 30 sekundi nakon postavljanja protetskog rada.

ČUVANJE

Čuvati na temperaturi od 4 do 25°C (39,2-77,0°F). (Rok valjanosti: 3 godine od datuma proizvodnje)

BOJA

Svijetložuta.

PAKIRANJE

- 1-1 pakiranje: 35 g praška, 25 g (20 mL) tekućine, mjerna žlica, podloga za miješanje (br. 20).
- Bočica s 35 g praška i mjernom žlicom.
- Bočica s 25 g (20 mL) tekućine.

UPOZORNENJE

- U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Dobro isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- NE MIEŠATI prašak i tekućinu s drugim staklenoionomernim materijalima
- Ovaj proizvod nije namijenjen za izradu ispuna ili nadogradnji.

Zadnje izdanje : 07/2013

GC Fuji I

RADIOPAK, ÜVEGIONOMER RAGASZTÓCEMENT

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET

- Fém inlay-k és onlay-k, valamint fémvázis koronák, hidák és csapok rögzítése.
- Magas erősségű (cirkoniumvázis) teljes kerámia koronák és hidak rögzítése.

ELLENJAVALLATOK

- Pulpasapkázás.
- A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlótl tapasztal, fúggszesse fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Por/folyadék arány (g/g)	1,8/1,0
Keveerási idő (mp)	20"
Munkaidő (perc. mp) (23°C-on) (a keverés kezdetétől számítva)	2'00"
Finírozás megkezdésének ideje (a helyreállítás beillesztése után)	4'30"

1. A FOG ELŐKÉSZÍTÉSE

- Preparálja a fogat a megszokott módon.
- Pulpasapkázáshoz alkalmazzon kalcium-hidroxitot.
- Az előkészített fogat horsszkóvel és vízzel tisztítsa meg.

c) Alaposan öblítse le vízzel, majd egy vattagömböccal vagy enyhé olajmentes légarammal szárítsa le a felületet. NE SZÁRÁNTSA TELJESEN SZÁRAZRA. Legjobb, ha a preparált felület nedvesnek tünik (csillog).

2. A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Győződjön meg róla, hogy a helyreállítást a gyártó utasításainak megfelelően kezelték és készítették elő.

3. A POR ES A FOLYADÉK KIADAGOLÁSA

- Az irányadó por-folyadék arány: 1,8g/1,0g (1 adagolókanál por és 2 csepp folyadék keverék)
- A por pontos adagolását elérheti, ha az üveget használat előtt a kezéhez ütögeti. Ne rázza fel vagy keverje meg a port.
- Tartsa a folyadék üvegét függőlegesen és gyengén nyomja össze.
- d) Az üveget használat után azonnal zárja vissza.

4. KEVERÉS

A szükséges mennyiségű port és folyadékot mérje ki a papír keverőtömbre. A műanyag spatula segítségével a teljes mennyiséget adja a folyadékhöz, majd 20 másodperc alatt intenzíven keverje össze.

Megjegyzés: Amennyiben nagyobb mennyiségű keveréket kell készítenie, akkor a port felezze meg. Először a por egyik felét keverje el - 5 másodpercen keresztül - a teljes folyadék mennyiséggel. Ekkor a cementhez adja hozzá a por másik felét, majd az egészét keverje újabb 15 másodpercig. (A teljes keverési idő 20 másodperc).

5. RÖGZÍTÉSI TECHNIKA

- Megfelelő vastagságban vigye fel a cementet a helyreállítás béső felületére, és azonnal illeszse a helyére. A munkaidő a keverés kezdetétől számítva 2 perc 23°C-os (73,4°F) hőmérséklet esetén. A magasabb hőmérséklet csökkenti a munkaidőt.
- A beillesztésnél folyamatos enyhé nyomást gyakoroljon.
- c) A felesleges cement eltávolítását akkor kezdje meg, amikor az anyag megszerű állapotot ért el.
- d) A finírozást a helyreállítás beillesztése után 4 perc 30 másodperc elteltével kezdheti el.

BOJA

Svjetožuta.

PAKIRANJE

1-1 pakiranje: 35 g praška, 25 g (20 mL) tekućine, mjerna žlica, podloga za miješanje (br. 20).

2. Bočica s 35 g praška i mjernom žlicom.

3. Bočica s 25 g (20 mL) tekućine.

UPOZORNENJE

- U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Dobro isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- NE MIEŠATI prašak i tekućinu s drugim staklenoionomernim materijalima
- Ovaj proizvod nije namijenjen za izradu ispuna ili nadogradnji.

FIGYELMEZTÉS

- Amennyiben az anyag nyálkahártyára vagy bőre kerül, azonnal távolítsa el alkoholba mártott szivacs-vagy vattadarabbal. Bő vízzel öblítse le. Az érintkezés elkerülése érdekében kofferdam vagy kakaóvaj használatra ajánlott a beavatkozás területén a szájnyalkahártyától vagy börtől történő izolálására.
- Amennyiben az anyag szembe kerül

GC Fuji I

RÁDIOOPÁČNY SKLOIONOMERNÝ FIXAČNÝ CEMENT

Na použítie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

- Cementovanie všetkých typov kovových inlejí, onlejí, koruniek, mostíkov a čapov.
- Cementovanie všetkých koruniek a mostíkov vyrobených z keramiky s vysokou pevnosťou (na báze zirkónia).

KONTRAINDIKÁCIE

- Príame prekrýtie pulpy.
- V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE	
Prášok/tekutina pomer(g/g)	1,8/1,0
Miešací čas (sek.)	20*
Pracovný čas (min., sek.) (pri 23°C od začiatku miešania)	2´00*
Začiatok konečného opracovania (po usadení náhrady)	4´30*

- PRIPRAVA ZUBA
 - Praparujte zub bežným spôsobom. Na prekrýtie pulpy použite hydroxid vápenatý.
 - Výčistite preparovaný zub pemzou a vodou.
 - Dôkladne opláchnite vodou. Prebytok vlhkosti vysušte vatovým tampónom alebo jemne vyfúknite vzduchom. NEPRESÚSAJTE. Preparovaný povrch by sa mal javiť vlhky (lesklý).
- PRIPRAVA NÁHRADY

Uistite sa, že náhrada je vyhotovená a predpripravená podľa inštrukcii výrobcu.
- DÁVKOVANIE PRAŠKU A TEKUTINY
 - Štandardný pomer prášku a tekutiny je 1,8 g / 1,0 g – 1 lyžička prášku na 2 kvapky tekutiny.
 - Na presné odmeranie prášku zfhakna poklepte rukou po fľaštičke, netrasťe a neobračajte ju.
 - Držte fľaštičku s tekutinou vertikálne a zfhakna tlačte.
 - Po použití fľaštičky dobre uzavrite.
- MIEŠANIE

Nadávajte prášok aj tekutinu na podložku. Umelohmotnou špachtľou zmiešajte prášok s tekutinou. Rýchlo miešajte po dobu 20 sekúnd. Poznámka:

Pri väčších dávkach rozdeľte prášok na dve rovnaké polovice, prvú polovicu zmiešajte s celým objemom tekutiny (5 sek.), potom pridajte druhú polovicu a miešajte 15 sekúnd (celkovo 20 sekúnd).
- CEMENTOVANIE
 - Aplikujte dostatočné množstvo cementu na vnútorný povrch náhrady a okamžite ju nasadte. Pracovný čas je 2 minúty od začiatku miešania pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
 - Udržujte mierny tlak.
 - Odstráňte prebytočný cement vo chvíli, keď je jeho konzistencia "gumovitá".
 - Opracovanie môžete začať 4 minúty 30 sekúnd po usadení náhrady.

SKLADOVANIE
Skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Expirácia: 3 roky od dátumu výroby)

ODTIEŇ

Svetlo žltý

BALENIE

- 1-1 balenie: 35 g prášok, 25 g (20 mL) tekutina, lyžička na prášok, miešacia podložka (No. 20).
- Fľaštička – prášok 35 g s lyžičkou.
- Fľaštička – tekutina 25 g (20 mL).

UPOZORNENIE

- V prípade kontaktu s ústnou dutinou alebo kožou ihneď odstráňte špongiou alebo vatou namočenou v alkohole. Opláchnite vodou. Na izoláciu operačného poľa od tkaniva alebo pokožky sa môže použiť koferdam a/alebo kakaové maslo.
- V prípade kontaktu s očami ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prášok alebo tekutinu nemiešajte s inými skloionomernými cementami.
- Tento produkt nie je určený pre výplne alebo dostavby.

Naposledy upravené : 07/2013

GC Fuji I

RADIOOPÁČNI STEKLASTO IONOMERNI CEMENT ZA LEPLJENJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENE INDIKACIJE

- Cementiranje kovinskih inlejev, onlejev, prevlek, mostičkov in zatičev.
- Cementiranje mostičkih (cirkonijevih) polno keramičnih prevlek in mostičkov.

KONTRAINDIKACIJE

- Zaščita pulpe.
- V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo in napotite pacienta k zdravniku.

NAVODILA ZA UPORABO	
Razmerje prah / tekočina (g/g)	1,8/1,0
Čas mešanja (sek.)	20*
Delovni čas (min., sek.) (pri 23 °C) (od začetka mešanja)	2´00*
Pričetek časa za obdelovanje (ko se restauracija strdi)	4´30*

- PREPARACIJA ZOBA
 - Zob pripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
 - Pripravljeni zob očistite s plovcem in vodo.
 - Močno sperite z vodo. Višje vode odstranite s pomočjo vatne kroglice ali nežno spihajte z zrakov, ki ne vsebuje olja. NE IZSUŠITE. Pripravljena površina na bo vlažna (svetlikajoča).
- RESTAVIRANJE PREPARACIJE

Restavracijo obravnavajte in rokujte z njo v skladu z navodili proizvajalca.
- RAZDELEJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE
 - Standardno razmerje med prahom in tekočino je 1,8g/1,0g (1 zrvannana žlička prahu in 2 kapljici tekočine).
 - Za pravilnejše razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roko. Ne stresajte je ali obračajte.
 - Stekleničko s tekočino držite vertikalno in jo nežno stisnite.
 - Steklenički po končani uporabi takoj zaprite.
- MESANJE

Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo. S pomočjo plastične spatule dodajte ves prah tekočini. Hitro mešajte po dobu 20 sekúnd. Navodilo:

Pri mešanju večjih količin razdelite prah na dva enaka dela. Prvi del mešajte s tekočino 5 sekund. Dodajte še preostali prah in vse skupaj močno mešajte 15 sekund (skupaj 20 sekund).
- CEMENTIRANJE
 - Notranje površine restavracije prevlečite z zadostno količino cementa in takoj nanesite na krn.
 - Delovni čas je 2 minuti od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višje temperature skrajšajo delovni čas.
 - Vzdržujte zmerni pritisk.
 - Začnite odstranjevati viške cementa, ko ti postanejo gumijasti.
 - S končno obdelavo lahko začnete 4 minute in 30 sekúnd po strditvi restavracije.

SHRANJEVANJE
Kapsule shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Rok uporabe: 3 leta od datuma izdelave.)

BARVA

Svetlo rumena

PAKIRANJE

- 1-1 paket: 35g prahu, 25g (20mL) tekočine, žlička za prah, mešalne podloge (No. 20).
- Steklenička s 35g prahu in žličko.
- Steklenička s 25g (20mL) tekočine.

OPOZORILO

- V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočeno v alkoholu. Sperite z vodo. Za preprečevanje stikov lahko uporabite koferdam in/ali izolirate operacijsko polje s pomočjo cocoa butter-a.
- V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
- NE mešajte prahu ali tekočine s komponentami drugih steklasto ionomernih cementov.
- Izdelek ni namenjen za polnjenje ali izgradnjo nazidka.

Zadnja izdaja : 07/2013

GC Fuji I

RTG-VIDLJIV GLASJONOMER ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu v preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Cementiranje inleja, onleja, krunica, mostova sa metalnom osnovom.
- Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova velike čvrstoće (na osnovi od cirkonijuma).

KONTRAINDIKACIJE

- Prekrivanje pulpe.
- U retkim slučajevima proizvod može izazvati osetljivost kod nekih pacijenata.U tom slučaju prekinite upotrebu proizvoda i potražite pomoć lekara.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU	
Odnos prah / tečnost (g/g)	1,8/1,0
Vreme mešanja (sek)	20*
Vreme rada (min, sek)	2´00*
Vreme početka završne obrade (posle postavljanja protetskog rada)	4´30*

- PREPARACIJA ZUBA
 - Pripremite zub ubičajenom tehnikom.Za prekrivanje pulpe koristite kalcijum-hidroksid.
 - Pripremljen zub isperite vodom.
 - Isperite to vodom.Uklonite višak tečnosti blagim mlazom pusteria ili tuferom vate.NE PRESUŠUJTE. Najbolji rezultati postizu se ako su preparirane površine još vlažne (sijaju se).
- PRIPREMA PROTETSKOG RADA

Proverite da li je protetski rad urađen prema uputstvu proizvođača.
- DOZIRANJE PRAHA I TEČNOSTI
 - Standardni odnos praha i tečnosti je 1,8g/1,0g (1 ravna kašičica praha na dve kači tečnosti).
 - Za ravnomernu gustinu praha flišcu lupite nežno o dlan. Ne tresite je i ne izvirćite.
 - Držite flišcu sa tečnošću vertikalno i lagano istiskajte.
 - Zatvorite flišcu odmah posle upotrebe.
- MESANJE

Istisnite prah i tečnost na podlogu za mešanje. Koristeći plastičnu špatulu dodajte sav prah u tečnost.Mešajte 20 sekundi. Napomena:

Za veću količinu materijala, podelite prah u dva jednaka dela.Mešajte prvi deo praha sa celom tečnošti 5 sekundi. Sjedinite preostali prah i mešajte još 15 sekundi (ukupno 20 sekundi).
- CEMENTIRANJE
 - Prekrijite unutrašnjost rada dovoljnom količinom cementa i odmah ga postavite. Vreme rada je 2 minuta od početka mešanja na 23°C (73,4°F). Viša temperatura skraćuje vreme rada.
 - Držite pod odgovarajućim pritiskom.
 - Počnite da uklanjate višak cementa kad postane gumast.
 - Završna obrada može da počne 4 minuta i 30 sekundi posle postavljanja protetskog rada.

ČUVANJE
Čuvati na temperaturi od 4 do 25°C (39,2-77,0°F). (Rok upotrebe: 3 godine od datuma proizvodnje)

BOJA

Svetlo žuta

PAKOVANJE

- 1-1 pkg : 35g praha, 25g (20mL) tečnosti, kašičica, podloga za mešanje (No. 20).
- Flišca od 35g praha sa kašičicom.
- Flišca od 25g (20mL) tečnosti.

UPOZORENJE

- U slučaju dodira sa kožom ili oralnim tkivima, odmah uklonite cement sunderom ili vatom umočenom u alkohol. Isperite vodom. Da biste sprečili kontakt cementa, kože i desni možete da upotrebite koferdam i/ili GC Cocoa butter.
- U slučaju kontakta sa očima, odmah isperite vodom i potražite lekarsku pomoć.
- NE MEŠATI prašak i tečnost s drugim glasjonomernim materijalima.
- Proizvod nije namenjen za ispunje ili izradu nadogradnji.

Posljednja revizija : 07/2013

GC Fuji I

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ СКЛОИОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ ФИКСАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНИ ПОКАЗАННЯ

- Фіксація вкладок, накладок коронок, мостовидних протезів на металевому каркасі та металевих штифтів.
- Фіксація керамічних коронок та мостів на каркасі підвищеної міцності (оксид цирконію).

ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Пряме покриття пульпи.
- В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ	
Співвідношення порошок / рідина (r/r)	1,8/1,0
Час змішування (сек.)	20*
Робочий час (хв., сек.) (при температурі 23°С) (від початку змішування)	2´00*
Час затвердіння (після встановлення конструкції на місце)	4´30*

- ПІДГОТОВКА ЗУБУ
 - Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду калцію.
 - Очистіть відпрепаровані зуби з допомогою пемзи та води.
 - Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки вологи, промокнувши ватним тампоном або просушивши повітрям без домашю масла під невеликим тиском. НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Поверхня зуба повинна виглядати вологою (блищати).
- ПІДГОТОВКА ОРТОПЕДИЧНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Переконайтеся в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.
- ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ ТА РІДИНИ
 - Стандартне співвідношення порошок / рідина складає 1,8г/1,0г. (Одна ложка пороху та дві краплі рідини).
 - Для точнішого дозування пороху злегка постукайте боковою стінкою пляшечки об долоно. Не струшуйте та не перевертайте пляшечку.
 - Пляшечку з рідиною тримайте вертикально, надавлюйте неспільно
 - Закривайте пляшечки одразу ж після використання.
- ЗАМІШУВАННЯ

Помістіть необхідну кількість пороху та рідини на блок для змішування. Додайте весь порошок в рідину та швидко замішуйте пластиковим шпательом протягом 20 секунд. Примітка: При змішуванні великої кількості матеріалу розділіть порошок на дві рівні частини. Замішуйте першу порцію з усією рідиною протягом 5 секунд. Потім додайте порошок, що залишився, і ретельно замішуйте увесь матеріал протягом ще 15 секунд (загальний час – 20 секунд).
- ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ
 - Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце. Робочий час складає 2 хвилини від початку змішування (при температурі 23°С (73,4°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 - Протягом усього часу твердіння сила надавлювання повинна бути помірною.
 - Починайте видаляти надлишки цементу, коли матеріал за своєю консистенцією стане подібним до гуми.
 - Фінальну обробку можна починати не раніше, ніж за 4 хв. 30 сек. після встановлення ортопедичної конструкції.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати в прохолодному та темному місці при температурі 4-25°С (39,2-77,0°F). (Термін придатності: 3 роки від дати виробництва)

КОЛІР

Світло-жовтий

РОЗФАСОВКА

- Упаковка типу 1-1: 35 г пороху, 25 г (20 мл) рідини, ложечка для пороху, блок для змішування (№ 20).
- Пляшечка 35 г пороху з ложечкою.
- Пляшечка 25 г (20 мл) рідини.

УВАГА

- У випадку контакту з м'якими тканинами порожнини роту або зі шкірою негайно видаліть матеріал серветкою або тампоном, змоченими в спирті. Промийте великою кількістю води. Задля запобігання потраплення матеріалу на шкіру, або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля коффердам та/або масло какао.
- При потрапленні в очі промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок або рідину з компонентами будь-яких інших склоіономерних цементів.
- Цей продукт не використовується для реставрації порожнин та для побудови кукуси.

Останні зміни внесені : 07/2013

GC Fuji I

RADYOPAK CAMİYONOMER YAPİŞTİRMA SİMANI

Sadece Diş hekimleri ve diş teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

TAVSİYE EDİLEN ENDİKASYONLAR

- Metal bazlı inley, onley, kuroñ, köprü ve postların simantasyonunda.
- Yüksek dayanıklılığa sahip tüm seramik köprü ve kurlonların (zircon bazlı) yapıştirilmasında.

KONTRAENDİKASYONLAR

- Kök Yüzeýi Örtücü.
- Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir.Bu tarz durumda oluştugunda, ürünüñ kullanilmani durdurunuz ve uzmanlařavurunuz.

KULLANMA TALİMATI	
Toz/Likit Oranı (gr/gr)	1,8/1,0
Karıştırma Süresi (san.)	20*
Çalışma Süresi (dak. san.) (23°C de)(karıştırımayla başlanmasından itibaren)	2´00*
Fina İBİTirme BaşlangıçSüresi (Restorasyonu yerleştirildikten sonra)	4´30*

- DİŐİN HAZIRLANMASI
 - Dişilin bilinen yöntemlerle hazırlayınız.Kök yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit kullanınız.
 - Hazırlanmış dişçi hava ve su ile temizleyiniz.
 - Su ile yıkayınız.Koton pamuk veya hafif yağsız hava ile fazla nemi uzaklaştırınız. KURUTMAYINIZ. Yüzey nemli kalmalı (parlak).
- RESTORASYON HAZIRLIĐI

Restorasyonun üretici firmanın talimatına gore hazırlandıđından emin olun.
- TOZ VE LİKİT KARIŐIMI
 - Standart toz-likit oranı 1,8 gr/1,0 gr (1 ölçek toz ve 2 damla likit).
 - Tozların dađılmasını sađlamak için řişenin kapađına elinizle hafifçe vurunuz. Çalkalamayınız veya çevirmeyiniz.
 - Likit řişesini dik olarak tutunuz ve hafifçe sızınız.
 - Kullanıldıktan sonra acilen řişenin kapađını kapatınız.
- KARIŐTIRMA

Tozu ve likit karıştırma pedinin üzerine koyunuz.Plastik spatülle tozu likite ekleyerek karıştırınız. Hızlıca 20 saniye karıştırınız. Not: Daha büyük miktarlar için tozu iki parçaya bölünüz. İlk bölümi tüm likite 5 saniye karıştırınız ve artan kısmı daha sonra ilave ederek 15 saniye boyunca karıştırınız (toplam 20 saniye).
- YAPİŐTIRMA
 - Restorasyonun iç yüzeyini siman ile kaplayınız ve hızlıca örtünüz.Çalışma süresi, başlangıçtan itibaren 2 dakikadır.23°C (73,4°F). Daha Yüksek Sicaklıklarda çalışma süresi kısılır.
 - Ortalama basınçta retorasyonu yerleştiriniz.
 - Artan malzemeler lastik kıvamına gelince, uzaklařtırma işlemini bađlayabilsiniz.
 - Bitirme işlemlerine, restorasyonu yerleřtirdikten 4 dakika 30 saniye sonra bařlanabilir.

SAKLAMA
Kuru ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz. (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Raf Ömrü: Üretimden itibaren 3 yıldır.)

RENK

Açık Sarı

AMBALAJ

- 1-1 paket: 35 gr Toz, 25 gr (20 mL) likit,toz kařığı, karıştırma pedi(no:20).
- 35 gr'lık toz řişesi ve kařık.
- 25 gr'lık (20 mL) likit řişesi.

UYARI

- Emird doku veya ten ile temas etmesi durumunda alkole emdirilmemiş pamuk ile hemen uzaklařtırınız.Su ile yıkayınız.Temasi önlemek için, rubberdam ve/veya kakao yađı kullanarak operasyon alanını tenden ve oral dokulardan izole edebilirsiniz.
- Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal öñlem arayınız.
- Bu ürün kor yapımı veya dolgu için önerilmez.
- Toza veya likite diđer camiyonomer simanların komponentlerini karıştırmayınız.

Son Revizyon : 07/2013

GC Fuji I

RENTGENKONTRASTAINS STIKLA JONOMERA CEMENTS FİKSACIJAİ

Paredžts tikai zobārštam profesionālai izmantošanai rekomenduojamas indikācijas.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS

- Metāli inleja, onleju, kroņu, tiltu un tapu cementēšana.
- Augstas izturības (zirkonija bāzes) pilnkeramikas kroņu un tiltu cementēšana.

KONTRINDIKĀCIJAS

- Pulpas pārklāšana.
- Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir vērojta šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI	
Pulvera/šķidruma proporcija (g/g)	1,8/1,0
Samaisīšanas laiks (sek.)	20*
Darba laiks (min., sek.)	2´00*
Kopējais laiks no sākuma (min., sek.) (pēc restaurācijas uzsēdināšanas)	4´30*

- ZOBA SAGATAVOŠANA
 - Preparēt zobu parastāji veidā. Pulpas pārklāšanai izmnotot kalcija hidroksīdu.
 - Preparēto zobu notīrīt ar pumeku un ūdeni.
 - Rūpīgi noskalot ar ūdeni. Lieko mitrumu noņemt ar vates lodīti vai maigi nopūst ar bezejās gaisa strūklu. NEPĀRŽĀVET. Preparētām virsmām jāizskatās mitrām (spīdīgām).
- RESTAURĀCIJAS SAGATAVOŠANA

Pārbaudīt vai restaurācijas virsma ir apstrādāta un sagatavota atbilstoši ražotāju instrukcijām.
- PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAGATAVOŠANA
 - Standarta pulvera un šķidruma proporcija ir 1,8/1,0g. (1 karote pulvera ar 2 piļieniem šķidruma).
 - Akurātai pulvera porcijas sagatavošanai viegli sakratiet pudeli pret plaukstu. Nekratiet pudeli un neapgrīziet to otrādi.
 - Pudeļi ar šķidrumu turiet vertikāli un viegli saspiežiet.
 - Pudeles pēc lietošanas nekavējoties aiztaisīt.
- PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAMAIŠĪSANA

Uz bloknota sagatavoti pulveri un šķidrumu. Visu pulveri ar plastmasas špateli pievienot šķidrumam. Ātri 20 sekunžu laikā samaisīt.
- PIEZIEME:

Lielākai cementa porcijai sadalīt pulveri divās vienādās daļās. 5 sekunžu laikā iejaukt pirmo porciju ar visu šķidrumu. Iemaisīt atlikušo porciju un visu samaisīt 15 sekundēs (kopā 20 sekundes).
- CEMENTĒŠANA
 - Nokļāt restaurācijas iekšējo virsmu ar pietiekamu cementa daudzumu un nekavējoties uzsēdināt ti. Darba laiks pēc 23 °C (73,4 °F) ir 2 minūtes no samaisīšanas sākuma. Augstākas temperatūras saīsina darba laiku.
 - Pielietojiet mērenu spiedienu.
 - Sākt noņemt lieko cementu, kad tas ir kļūvis līdžīgs gumijai.
 - Apstrādi var sākt 4 minūtes 30 sekundes pēc restaurācijas uzsēdināšanas.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt pie temperatūras no 4-25°C (39,2-77,0 °F). (Derīguma termiņš : 3 gadi no ražošanas datuma).

KRĀSA

Gaiši dzeltēna

IEPAKOJUMS

- 1-1 iepakojums: 35g pulveris, 25g (20 mL) šķidrums, karote pulverim, maisāmie bloknoti (Nr.20).
- Pudele ar 35g pulvera un karote pulverim.
- Pudele ar 25g (20mL) šķidruma.

BRĪDINĀJUMS

- Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu švammīti vai vati. Noskalot ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta un izolētu darba lauku no saskares ar mīkstajiem audiem vai ādu var lietot koferdamu vai kakaos sviestu.
- Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
- NEMAIŠIET pulveri vai šķidrumu ar citu stikla jonomēra komponentiem.
- Šis produkts nav paredzēts plombēšanai vai zoba stumbra atjaunošanai.

Pēdējo reizi pārskatīts : 07/2013

GC Fuji I

RENTGENKONTRASTIŐKAS STIKLOJONOMERAS CEMENTAVIMUI